

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአራተኛ ዓመት ቁጥር ፵፮
አዲስ አበባ ሐምሌ ፯ ቀን ፪ሺ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

14th Year No 45.
ADDIS ABABA 14th July, 2008

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፮፻፹፰/፪ሺ ዓ.ም

ደረቅ ወደብ ለባለዕቃው ስለሚኖረው ኃላፊነት ለመወሰን የወጣ አዋጅ ... ገጽ ፪ሺ፩፻፴፭

CONTENTS

Proclamation No. 588/2008

Proclamation to Define the Liability of the Dry Port to the Consignee Page 4135

አዋጅ ቁጥር ፮፻፹፰/፪ሺ

ደረቅ ወደብ ለባለዕቃው ስለሚኖረው ኃላፊነት ለመወሰን የወጣ አዋጅ

በባሕር ወደቦች ያለውን የወደብ መጨናነቅ ለመቀነስና በዕቃዎች ላይ የሚደርሰውን ጉዳት ለመከላከል እንዲሁም የመልቲ ሞዳል ትራንስፖርትን አሠራር በሚገባ በሥራ ላይ ለማዋል የደረቅ ወደብን ሕጋዊ ኃላፊነት ከወቅታዊ ዓለም አቀፍ ሕጎች ጋር ማጣጣም አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “ደረቅ ወደብ ለባለ ዕቃው ስለሚኖረው ኃላፊነት ለመወሰን የወጣ አዋጅ ቁጥር ፮፻፹፰/፪ሺ” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገላለጽ የተለየ ትርጓሜ የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፤

፩/ “የደረቅ ወደብ” ማለት በሃገር ውስጥ ተለይቶ በተከለለ ቦታ የወደብ አገልግሎት የሚሰጥ ድርጅት ነው።

PROCLAMATION NO. 588/2008.

A PROCLAMATION TO DEFINE THE LIABILITY OF THE DRY PORT TO THE CONSIGNEE

WHEREAS, for the reduction of the sea port congestion, avoidance of damage to cargo and the proper implementation of the multi-modal transport, to conform the legal liability of the dry port with the existing international laws has been found necessary;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as “Proclamation Defining the Liability of the Dry Port to the Consignee No. 588/2008”.

2. Definitions

In this Proclamation, unless the context requires otherwise,

1/ “Dry Port” means the enterprise rendering services of dry port within the place designated to render dry port services.

፪/ “ዕቃ” ማለት ማንኛውም የወጪ ወይም የገቢ እቃ ሲሆን የቁም እንስሳትን፣ የዕቃ ማሸጊያ ዎችንና ኮንቴይነሮችን ይጨምራል።

፫/ “የወደብ አገልግሎት” ማለት የወጪና ገቢ ዕቃ ዎችን የመጫን፣ የማራገፍ፣ የማከማቸት፣ በኮን ቴነር የማሸግና ከኮንቴነር የማውጣት እንዲሁም የኮንቴነር ማስተናገጃና ማከማቻ አገልግሎት መስጠት ሲሆን ከነዚህ ጋር ተዛማጅ የሆኑ አገል ግሎቶችን ይጨምራል።

፬/ “ዋጋ” ማለት የወጪ ወይም የገቢ ዕቃ መሸጫ ወይም መግዣ ዋጋ ላይ የማንጓዣ፣ የኢንሹራ ንስ፣ የታክስና ቀረጥ እና ሌሎች ተያያዥ ነት ያላ ቸው ወጪዎች ተደምረው የሚገኘው ዋጋ ነው።

፭/ “ኤስ.ዲ.አር” በመልቲ ሞዳል ትራንስፖርት አዋጅ ቁጥር ፭፻፵፰/፲፱፻፺፱ አንቀጽ ፪/፲፪/ የተሰጠው ትርጓሜ ይኖረዋል።

፫. የተፈጻሚነት ወሰን

የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች ማንኛውም በኢትዮጵያ ውስጥ የሚቋቋም ማንኛውም የደረቅ ወደብ ለባለአቃዎች የመብት ጥያቄ የሚኖርበትን ሃላፊ ነት በሚመለከት ተፈጻሚ ይሆናሉ።

ክፍል ሁለት
የደረቅ ወደብ ኃላፊነት

፬. የኃላፊነት መሠረት

፩/ ማንኛውም ዕቃ በደረቅ ወደብ አስተዳደሩ ቁጥ ጥር ሥር እያለ ቢጠፋ፣ ጉዳት ቢደርስበት ወይም ዕቃ ማስረከብ በሚገባው ጊዜ ሳያስረከብ ቢቀር በኃላፊነት ይጠየቃል።

፪/ የተለየ ውል ወይም ደንብ ከሌለ በስተቀር በእዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ የተደነገገው እንደተጠ በቀ ሆኖ ዕቃ ማስረከብ ዘገየ የሚባለው ደረቅ ወደብ በውል ወይም በደንብ መሠረት በተመለ ከተው ጊዜ ውስጥ፣ ከቀረበለት ጊዜ ጀምሮ በ፫ ቀን ጊዜ ውስጥ ማስረከብ ሳይችል ሲቀር ነው።

፫/ ዕቃው የጠፋው ወይም ጉዳት የደረሰበት ወይም ርክክቡ የዘገየው በባለአቃው ወይም በአንጓገፍ ጥፋት ወይም በዕቃው የተለየ ባህሪ የተነሳ ወይም ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት መሆኑ ከተረጋገጠ የደረቅ ወደብ ተጠያቂነት አይኖርበትም።

2/ “Goods” means any import or export good including livestock, packages and containers.

3/ “Port Service” means loading, unloading storing, stowing in containers, and rendering container warehousing services of import and export good and includes other related activities.

4/ “Price” means the total sum price of transportation, insurance, tax, custom duty and related expenditures added to the export or import good selling or buying price.

5/ “SDR” shall have the meaning provided by Article 2(12) of the Multi-Modal Transportation Proclamation No. 548/2007.

3. Scope of application

The provisions of this Proclamation shall apply to any liability of dry port established in Ethiopia toward the right of claim of consignees

PART TWO
DRY PORT’S
BASIS OF LIABILITY

4. Basis of Liability

1/ The dry port shall be liable for the loss, damage or delay in delivery of the goods while under its custody.

2/ Unless otherwise there is an agreement or regulation, without prejudice to Article 8 of this Proclamation the delivery of good shall be deemed delayed where the dry port can not deliver the good within three days from the day required within the period provided under the agreement or regulation.

3/ The dry port shall be exempted from liability if it is proved that the loss or damage of the good or delay of delivery of the good was caused by, the wrongful act of the consignee or transporter or the inherent nature of the goods or force majeure.